

Heb 9:1	<b>ΕΙΧΕΝ</b> eichen had <small>HEBBEN wa FE vt act 3 ev G2192</small>	<b>ΜΕΝ</b> men inderdaad <small>INDERDAAD part G3303</small>	<b>ΟΥΝ ΚΑΙ Η</b> oun kai hē dan ook het <small>DAN vgw G3767</small> <small>EN, ook vgw G2532</small> <small>DE / HET L_1nv ev v G3588</small>	<b>ΠΡΩΤΗ</b> prōtē eerste <small>VOOR-meeste, eerste, voornaamste bn 1nv ev v overtr G4413</small>	<b>ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ</b> dikaiōmata rechtvaardigheidsdaden <small>RECHTVAARDIGHEID-resultaat, rechtvaardigheidswaard zn, 4nv mv o G1345</small>	<b>ΛΑΤΡΕΙΑΣ</b> latreias van-dienst <small>DIEN-heid, dienst zn, 2nv ev v G2999</small>	<b>ΤΟ</b> to de <small>DE / HET L_4nv ev o G3588</small>	<b>ΤΕ</b> te te bovendien <small>BOVENDIEN part G5037</small>	<b>ΑΓΙΟΝ</b> hagion heilige-plaats <small>HEILIG bn/zn 4nv ev o G40</small>
------------	--	---	---	---	---	--	---	---	--

**ΚΟΣΜΙΚΟΝ**  
kosmikon  
wereldlijke

SYSTEEM-isch, wereldlijk  
bn 4nv ev o  
G2886

Heb 9:2	<b>ΣΚΗΝΗ</b> skēnē tent <small>TENT zn, 1nv ev v G4633</small>	<b>ΓΑΡ</b> gar want <small>ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063</small>	<b>ΚΑΤΕΚΕΥΑΣΘΗ</b> kateskeuasthē wordt-geconstrueerd <small>NEERWAARTS+INSTRUMENTEREN, construeren, toerusten wa FE -- pas 3 ev G2680</small>	<b>Η</b> hē de <small>DE / HET L_1nv ev v G3588</small>	<b>ΠΡΩΤΗ</b> prōtē eerste <small>VOOR-meeste, eerste, voornaamste zn, 4nv mv v overtr G4413</small>	<b>ΕΝ Η</b> en hē in welke <small>IN vzt G1722</small> <small>WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 3nv ev v G3739</small>	<b>Η</b> hē de <small>DE / HET L_1nv ev v G3588</small>	<b>ΤΕ</b> te te bovendien <small>BOVENDIEN part G5037</small>
------------	---	--	--	--	--	--	--	---

<b>ΛΥΧΝΙΑ</b> luchnia lampstandaard <small>LAMP-heid, lampstandaard zn, 1nv ev v G3087</small>	<b>ΚΑΙ Η</b> kai hē ook de <small>EN, ook vgw G2532</small> <small>DE / HET L_1nv ev v G3588</small>	<b>ΤΡΑΠΕΖΑ</b> trapeza tafel <small>VIER+VOET, tafel, bank zn, 1nv ev v G5132</small>	<b>ΚΑΙ Η</b> kai hē en de <small>EN, ook vgw G2532</small> <small>DE / HET L_1nv ev v G3588</small>	<b>ΠΡΟΘΕΣΙΣ</b> prothesis voor-plaatsing <small>VOOR+PLAATSing, voorplaatsing, voornemen zn, 2nv mv v G4286</small>	<b>ΤΩΝ</b> tōn van-de <small>DE / HET L_2nv mv m G3588</small>	<b>ΑΡΤΩΝ</b> artōn broden <small>BROOD zn, 2nv mv m G740</small>	<b>ΗΤΙΣ</b> hētis dat <sup>e</sup> <small>WELKE/WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat<sup>e</sup>, die<sup>e</sup>, welke<sup>e</sup>, wie<sup>e</sup>, dat-ook vo 1nv ev v G3748</small>
---	--	--	---	--	---	---	---

<b>ΛΕΓΕΤΑΙ</b> legetai wordt-gezegd <sup>~</sup> <small>LEGGEN, zeggen wa HO tt mid 3 ev G3004</small>	<b>ΤΑ</b> ta de <small>DE / HET L_1nv mv o G3588</small>	<b>ΑΓΙΑ</b> hagia heilige-plaatsen <small>HEILIG bn/zn 1nv mv o G39</small>
---	---	--

Heb 9:3	<b>ΜΕΤΑ</b> meta na <small>MET (2), na (4) vzt G3326</small>	<b>ΔΕ</b> de echter <small>ECHTER vgw G1161</small>	<b>ΤΟ</b> to het <small>DE / HET L_4nv ev o G3588</small>	<b>ΔΕΥΤΕΡΟΝ</b> deuteron tweede <small>TWEE-meer, tweede bn 4nv ev o vergr G1208</small>	<b>ΚΑΤΑΠΕΤΑΣΜΑ</b> katapetasma gordijn <small>NEERWAARTS+UITBREIDEN-resultaat, gordijn zn, 4nv ev o G2665</small>	<b>ΣΚΗΝΗ Η</b> skēnē hē tent de <small>TENT zn, 1nv ev v G4633</small> <small>DE / HET L_1nv ev v G3588</small>	<b>ΛΕΓΟΜΕΝΗ</b> legomenē gezegd-wordende <sup>~</sup> <small>LEGGEN, zeggen wd HO tt mid 1nv ev v G3004</small>	<b>ΤΑ</b> ta de <small>DE / HET L_1nv mv o G3588</small>	<b>ΑΓΙΑ</b> hagia heilige-plaatsen <small>HEILIG bn/zn 1nv mv o G39</small>	<b>ΤΩΝ</b> tōn van-de <small>DE / HET L_2nv mv o G3588</small>
------------	---	--	--	---	--	---	--	---	--	---

**ΑΓΙΩΝ**  
hagiōn  
heilige-plaatsen

HEILIG  
bn/zn 2nv mv o  
G39

Heb 9:4	<b>ΧΡΥΣΟΥΝ</b> chrousoun gouden <small>GOUDEN bn 4nv ev o G5552</small>	<b>ΕΧΟΥΣΑ</b> echousa hebbende <small>HEBBEN wd HO tt act 1nv ev v G2192</small>	<b>ΘΥΜΙΑΤΗΡΙΟΝ</b> thumiatērion reukwerkvat <small>OFFEREN-instrument, reukwerkvat zn, 4nv ev o G2369</small>	<b>ΚΑΙ ΤΗΝ</b> kai tēn en de <small>EN, ook vzt G2532</small> <small>DE / HET L_4nv ev v G3588</small>	<b>ΚΙΒΩΤΟΝ</b> kibōton ark <small>ARK zn, 4nv ev v G2787</small>	<b>ΤΗΣ</b> tēs van-het <small>DE / HET L_2nv ev v G3588</small>	<b>ΔΙΑΘΗΚΗΣ</b> diathēkēs verbond <small>DOOR+PLAATSEN, verbond zn, 2nv ev v G1242</small>	<b>ΠΕΡΙΚΕΚΑΛΥΜΜΕΝΗΝ</b> perikekalummenēn rondom-bedeckt-zijnde <sup>~</sup> <small>RANDOM+BEDEKKEN, rondom-bedekken wd HV tt mid 4nv ev v G4028</small>
------------	--	---	--	--	---	--	---	--

<b>ΠΑΝΤΟΘΕΝ</b> pantothēn van-alle-kanten <small>ALLES+WELKE+PLAATS, van-alle-kanten bijw van_plaats G3840</small>	<b>ΧΡΥΣΙΩ</b> chrusiō met-bewerkt-goud <small>GOUD-verkleinw., bewerk-t-goud zn, 3nv ev o G5553</small>	<b>ΕΝ Η</b> en hē in welke <small>IN vzt G1722</small> <small>WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 3nv ev v G3739</small>	<b>ΣΤΑΜΝΟΣ</b> stamos urn <small>STAAN, urn zn, 1nv ev v G4713</small>	<b>ΧΡΥΣΗ</b> chrusē gouden <small>GOUDEN bn 1nv ev v G5552</small>	<b>ΕΧΟΥΣΑ</b> echousa hebbende <small>HEBBEN wd HO tt act 1nv ev v G2192</small>	<b>ΤΟ</b> to het <small>DE / HET L_4nv ev o G3588</small>	<b>ΜΑΝΝΑ</b> manna hebr <small>MANNA hebr zn, 2nv ev v G3131</small>	<b>ΚΑΙ Η</b> kai hē en de <small>EN, ook vgw G2532</small> <small>DE / HET L_1nv ev v G3588</small>	<b>ΡΑΒΔΟΣ</b> rabdos staf <small>ROEDE, staf, scepter, knots zn, 1nv ev v G4464</small>
---	--	--	---	---	---	--	---	---	--

<b>ΑΑΡΩΝ</b> aarōn van-Aäron <small>AARON zo eigen G2</small>	<b>Η</b> hē de <small>DE / HET L_1nv ev v G3588</small>	<b>ΒΛΑΣΤΗΣΑ</b> blastēsasa ontkiemende <small>ONTKIEMEN wd FE -- act 1nv ev v G985</small>	<b>ΚΑΙ Η</b> kai hai en de <small>EN, ook vgw G2532</small> <small>DE / HET L_1nv mv v G3588</small>	<b>ΠΛΑΚΕΣ</b> plakes platen <small>PLAAT zn, 1nv mv v G4109</small>	<b>ΤΗΣ</b> tēs van-het <small>DE / HET L_2nv ev v G3588</small>	<b>ΔΙΑΘΗΚΗΣ</b> diathēkēs verbond <small>DOOR+PLAATSEN, verbond zn, 2nv ev v G1242</small>
--	--	---	--	--	--	---

Heb 9:5	<b>ΥΠΕΡΑΝΩ</b> huperanō bóven <small>OVER+OPWAARTS, bóven bijw G5231</small>	<b>ΔΕ</b> de echter <small>ECHTER vgw G1161</small>	<b>ΑΥΤΗΣ</b> autēs haar <small>ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846</small>	<b>ΧΕΡΟΥΒΕΙΝ</b> cheroubein cherubs <small>CHERUB zo eigen G5502</small>	<b>ΔΟΞΗΣ</b> doxēs van-heerlijkheid <small>TOESCHIJNEN, heerlijkheid zn, 2nv ev v G1391</small>	<b>ΚΑΤΑΣΚΙΑΖΟΝΤΑ</b> kataskiazonta schaduw-neerwerpde <small>NEERWAARTS+SCHADUWEN, schaduw-neerwerpen wd HO tt act 1nv mv o G2683</small>	<b>ΤΟ</b> to de <small>DE / HET L_4nv ev o G3588</small>	<b>ΙΛΑΣΤΗΡΙΟΝ</b> hilastērion beschutplaats <small>BESCHUTTEN-plaats zn, 4nv ev o G2435</small>
------------	---	--	---	---	--	--	---	--

<b>ΠΕΡΙ</b> peri aangaande <small>RANDOM, om, aangaande vzt G4012</small>	<b>ΩΝ</b> hōn welke-dingen <small>WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 2nv mv o G3739</small>	<b>ΟΥΚ</b> ouk niet <small>NIET bijw ontik abs G3756</small>	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin het-is <small>ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )</small>	<b>ΝΥΝ</b> nun nu <small>NU, huidige bijw G3568</small>	<b>ΛΕΓΕΙΝ</b> legein te-zeggen <small>LEGGEN, zeggen wo HO tt act G3004</small>	<b>ΚΑΤΑ</b> kata overeenkomstig <small>NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596</small>	<b>ΜΕΡΟΣ</b> meros deel <small>DEEL zn, 4nv ev o G3313</small>
--	---	---	--	--	--	---	---

Heb 9:6	<b>ΤΟΥΤΩΝ</b> toutōn van-deze-dingen <small>DE+ZELF, deze, dit va 2nv mv o G5130</small>	<b>ΔΕ</b> de echter <small>ECHTER vgw G1161</small>	<b>ΟΥΤΩΣ</b> houtōs zō <small>DE+ZELF+ALS, dit-ALS, zō bijw G3779</small>	<b>ΚΑΤΕΚΕΥΑΣΜΕΝΩΝ</b> kateskeuasmenōn geconstrueerd-zijnde <sup>~</sup> <small>NEERWAARTS+INSTRUMENTEREN, construeren, toerusten wd HV tt mid 2nv mv o G2680</small>	<b>ΕΙΣ</b> eis tot-in <small>TOT-IN vzt G1519</small>	<b>ΜΕΝ</b> men inderdaad <small>INDERDAAD part G3303</small>	<b>ΤΗΝ</b> tēn de <small>DE / HET L_4nv ev v G3588</small>	<b>ΠΡΩΤΗΝ</b> prōtēn eerste <small>VOOR-meeste, eerste, voornaamste bn 4nv ev v overtr G4413</small>	<b>ΣΚΗΝΗΝ</b> skēnēn tent <small>TENT zn, 4nv ev v G4633</small>	<b>ΔΙΑ</b> dia door <small>DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223</small>
------------	---	--	--	---	--	---	---	---	---	---

<b>ΠΑΝΤΟΣ</b> pantos alles	<b>ΕΙΣΙΑΣΙΝ</b> eisiasin binnen-zijnde	<b>ΟΙ</b> hoi de	<b>ΙΕΡΕΙΣ</b> hierais priesters	<b>ΤΑΣ</b> tas de	<b>ΛΑΤΡΕΙΑΣ</b> latreias diensten	<b>ΕΠΙΤΕΛΟΥΝΤΕΣ</b> epitelountes volbrengende
ALLES, elk bn 2nv ev o G3956	TOT-IN+ZIJN, binnen-zijn wa HO tt act 3 mv G1524	DE / HET L_ 1nv mv m G3588	GEWIJDE, priester zn; 1nv mv m G2409	DE / HET L_ 4nv mv v G3588	DIEN-heid, dienst zn; 4nv mv v G2999	OP+BEEINDIGEN, compleet-maken, volbrengen wd HO tt act 1nv mv m G2005

Heb 9:7	<b>ΕΙΣ</b> eis tot-in vzt G1519	<b>ΔΕ</b> de echter vgw G1161	<b>ΤΗΝ</b> tēn de DE / HET L_ 4nv ev v G3588	<b>ΔΕΥΤΕΡΑΝ</b> deuteran tweede TWEE-meer, tweede bn 4nv ev v vergr G1208	<b>ΑΠΑΣ</b> hapax eenmaal EENMAAL bijw G530	<b>ΤΟΥ</b> tou DE / HET L_ 2nv ev m G3588	<b>ΕΝΙΑΥΤΟΥ</b> eniautou jaargang IN+ZELFDE, jaargang zn; 2nv ev m G1763	<b>ΜΟΝΟΣ</b> monos alleen ALLEEN bn 1nv ev m G3441	<b>Ο</b> ho de DE / HET L_ 1nv ev m G3588	<b>ΑΡΧΙΕΡΕΥΣ</b> archieurus hoge priester OORSPRONG+GEWIJDE, overste-van-priesters, hogepriester zn; 1nv ev m G749	<b>ΟΥ</b> ou niet NIET bijw ontk abs G3756	<b>ΧΩΡΙΣ</b> chōris los-van RUIJTE, los-van bijw G5565
---------	---	---	---	--	--	---	---	---	--	---	---	---

<b>ΑΙΜΑΤΟΣ</b> haimatos bloed	<b>Ο</b> ho dat	<b>ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ</b> prospHEREI hij-aanbiedt	<b>ΥΠΕΡ</b> huper ten-behoeve-van	<b>ΕΑΥΤΟΥ</b> heautou zichzelf	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΤΩΝ</b> tōn van-de	<b>ΤΟΥ</b> tou van-het	<b>ΛΑΟΥ</b> laou volk	<b>ΑΓΝΟΗΜΑΤΩΝ</b> agnoēmatōn vergissingen
BLOED zn; 2nv ev o G129	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev o G3739	NAARTOE+BRENGEN, naartoe-brengen, aanbieden wa HO tt act 3 ev G4374	OVER, boven, ten-behoeve-van vzt G5228	ZIJN+ZELF, zichzelf vw 3 2nv ev m G1438	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_ 2nv mv o G3588	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	VOLK zn; 2nv ev m G2992	ON+KENNEN-resultaat, vergissing zn; 2nv mv o G51

Heb 9:8	<b>ΤΟΥΤΟ</b> touto dit DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev o G5124	<b>ΔΗΛΟΥΝΤΟΣ</b> dēlountos van-duidelijk-makende DUIDELIJK-veroorzaken, duidelijk-maken wd HO tt act 2nv ev o G1213	<b>ΤΟΥ</b> tou de DE / HET L_ 2nv ev o G3588	<b>ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ</b> pneumatos geest BLAZEN-resultaat, windstoot, geest zn; 2nv ev o G4151	<b>ΤΟΥ</b> tou de DE / HET L_ 2nv ev o G3588	<b>ΑΓΙΟΥ</b> hagiu heilige HEILIG bn 2nv ev o G40	<b>ΜΗΠΩ</b> mēpō toch-nog-niet TOCH-NIET+ALS-NOG, toch-nog-niet bijkw G3380	<b>ΠΕΦΑΝΕΡΩΘΑΙ</b> pephanerōsthai openbaar-gemaakt-te-zijn VERSCHIJNEN-veroorzaken, openbaar-maken wo HV tt mid G5319	<b>ΤΗΝ</b> tēn de DE / HET L_ 4nv ev v G3588
---------	--	--	---	---	---	--	--	--	---

<b>ΤΩΝ</b> tōn van-de	<b>ΑΓΙΩΝ</b> hagiōn heilige-plaatsen	<b>ΟΔΟΝ</b> hodon weg	<b>ΕΤΙ</b> eti nog	<b>ΤΗΣ</b> tēs van-de	<b>ΠΡΩΤΗΣ</b> prōtēs eerste	<b>ΣΚΗΝΗΣ</b> skēnēs tent	<b>ΕΧΟΥΣΗΣ</b> echousēs hebbende	<b>ΣΤΑΣΙΝ</b> stasin standplaats
DE / HET L_ 2nv mv o G3588	HEILIG bn/zn 2nv mv o G39	WEG zn; 4nv ev v G3598	NOG bijw G2089	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	VOOR-meeste, eerste, voornaamste bn 2nv ev v overtr G4413	TENT zn; 2nv ev v G4633	HEBBEN wd HO tt act 2nv ev v G2192	STAANDing, oproer, standplaats zn; 4nv ev v G4714

Heb 9:9	<b>ΗΤΙΣ</b> hētis dat <sup>e</sup> WELKE/WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat <sup>e</sup> , die <sup>e</sup> , welke <sup>e</sup> , wie <sup>e</sup> , dat-ook vr 4nv ev v G3748	<b>ΠΑΡΑΒΟΛΗ</b> parabolē parabel	<b>ΕΙΣ</b> eis tot-in	<b>ΤΟΝ</b> ton de	<b>ΚΑΙΡΟΝ</b> kairon periode	<b>ΤΟΝ</b> ton de	<b>ΕΝΕΣΤΗΚΟΤΑ</b> enestēkota tegenwoordig-zijnde	<b>ΚΑΘ</b> kath overeenkomstig
		NAAST+WERPing, parabel zn; 1nv ev v G3850	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	PERIODE, gelegenheid, tijdstip zn; 4nv ev m G2540	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	IN+STAAN, tegenwoordig-zijn wd HV tt act 4nv ev m G1764	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596

<b>ΗΝ</b> hēn welke	<b>ΔΩΡΑ</b> dōra naderingsgeschenken	<b>ΤΕ</b> te bovendien	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΘΥΣΙΑΙ</b> thusiai slachtoffers	<b>ΠΡΟΣΦΕΡΟΝΤΑΙ</b> prospHERONTAI worden-aangeboden	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΔΥΝΑΜΕΝΑΙ</b> dynamenai kunnen
WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev v G3739	GEVEN+STROMende, naderingsgeschenk zn; 1nv mv o G1435	BOVENDIEN part G5037	EN, ook vgw G2532	OFFEREN-heid, offer, slachtoffer zn; 1nv mv v G2378	NAARTOE+BRENGEN, naartoe-brengen, aanbieden wa HO tt mid 3 mv G4374	TOCH-NIET part ontk vwd/ G3361	VERMOGEN, kunnen wd HO tt mid 1nv mv v G1410

<b>ΚΑΤΑ</b> kata overeenkomstig	<b>ΣΥΝΕΙΔΗΣΙΝ</b> suneidēsīn het-geweten	<b>ΤΕΛΕΙΩΣΑΙ</b> teleiōsai tot-volmaaktheid-te-brengen	<b>ΤΟΝ</b> ton degene	<b>ΛΑΤΡΕΥΟΝΤΑ</b> latreuonta dienende
NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	SAMEN+WAARNeming, geweten zn; 4nv ev v G4893	BEEINDIGEN-veroorzaken, tot-volmaaktheid-brengen, voleindigen wo FE - act G5048	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	DIENEN wd HO tt act 4nv ev m G3000

Heb 9:10	<b>ΜΟΝΟΝ</b> monon alleen	<b>ΕΠΙ</b> epi op	<b>ΒΡΩΜΑΣΙΝ</b> brōmasin spijzen	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΠΟΜΑΣΙΝ</b> pomasin dranken	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΔΙΑΦΟΡΟΙΣ</b> diaphorois in-uitnemende	<b>ΒΑΠΤΙΣΜΟΙΣ</b> baptismois onderdompelingen	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ</b> dikaiōmata rechtvaardigheidsdaden	<b>ΣΑΡΚΟΣ</b> sarkos van-vlees
	ALLEEN bijkw G3440	OP vzt G1909	SPUIZIGEN-resultaat, spijs zn; 3nv mv o G1033	EN, ook vgw G2532	DRINKEN-resultaat, drank zn; 3nv mv o G4188	EN, ook vgw G2532	DOOR+DRAGEND, uitnemend bn 3nv mv m G1313	ONDERDOMPELing zn; 3nv mv m G909	EN, ook vgw G2532	RECHTVAARDIGHEID-resultaat, rechtvaardigheidsdaad zn; 1nv mv o G1345	VLEES zn; 2nv ev v G4561

<b>ΜΕΧΡΙ</b> mechri tot-aan	<b>ΚΑΙΡΟΥ</b> kairou periode	<b>ΔΙΟΡΘΩΣΕΩΣ</b> diorthōseōs van-hervorming	<b>ΕΠΙΚΕΙΜΕΝΑ</b> epikeimena op-gelegd-zijnde
TOT-AAN bijkw G3360	PERIODE, gelegenheid, tijdstip zn; 2nv ev m G2540	DOOR+OPRICHTing, hervorming zn; 2nv ev v G1357	OP+LIGGEN, liggen-op, voortdurend-aandringen wd HO tt mid 1nv mv o G1945

Heb 9:11	<b>ΧΡΙΣΤΟΣ</b> christos Christus	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΠΑΡΑΓΕΝΟΜΕΝΟΣ</b> paragenomenos aankomende	<b>ΑΡΧΙΕΡΕΥΣ</b> archieurus hoge priester	<b>ΤΩΝ</b> tōn van-de	<b>ΜΕΛΛΟΝΤΩΝ</b> mellontōn op-het-punt-staande	<b>ΑΓΑΘΩΝ</b> agathōn goede-dingen	<b>ΔΙΑ</b> dia door	<b>ΤΗΣ</b> tēs de
	GEZALFDE, Christus zn; 1nv ev m G5547	ECHTER vgw G1161	NAAST+WORDEN, aankomen wd HO tt mid 1nv ev m G3854	OORSPRONG+GEWIJDE, overste-van-priesters, hogepriester zn; 1nv ev m G749	DE / HET L_ 2nv mv o G3588	OP-HET-PUNT-STAAN wd HO tt act 2nv mv o G3195	GOED bn/zn 2nv mv o G18	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	DE / HET L_ 2nv ev v G3588

<b>ΜΕΙΖΟΝΟΣ</b> meizonos grotere	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΤΕΛΕΙΟΤΕΡΑΣ</b> teleiōteras volmaaktere	<b>ΣΚΗΝΗΣ</b> skēnēs tent	<b>ΟΥ</b> ou niet	<b>ΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΟΥ</b> cheiropoiētou met-handen-gemaakt	<b>ΤΟΥΤ</b> tout dit	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin is	<b>ΟΥ</b> ou niet	<b>ΤΑΥΤΗΣ</b> tautēs van-deze	<b>ΤΗΣ</b> tēs de
GROTER bn 2nv ev v vergr G3187	EN, ook vgw G2532	BEEINDIGend-meer, volmaaktere bn 2nv ev v vergr G5046	TENT zn; 2nv ev v G4633	NIET bijkw ontk abs G3756	HAND+GEDAAN, HAND-gemaakt, met-handen-gemaakt bn 2nv ev v G5499	DE+ZELF, deze, dit va 1nv ev o G5123	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )	NIET bijkw ontk abs G3756	DE+ZELF, deze, dit va 2nv ev v G3778	DE / HET L_ 2nv ev v G3588

<b>ΚΤΙΣΕΩΣ</b> ktiseōs schepping
SCHEPPing zn; 2nv ev v G2937

Heb 9:12	<b>ΟΥΔΕ</b> oude <b>echter-niet</b>	<b>ΔΙ</b> di door	<b>ΑΙΜΑΤΟΣ</b> haimatos bloed	<b>ΤΡΑΓΩΝ</b> tragōn van-geitebokken	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΜΟΣΧΩΝ</b> moschōn van-kalveren	<b>ΔΙΑ</b> dia door	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΤΟΥ</b> tou het	<b>ΙΔΙΟΥ</b> idiou eigen
	NIEF+ECHTER, echter-niet, ook-niet, en-ook-niet, zelfs-niet, noch bijw G3761	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	BLOED zn, 2nv ev o G129	GEITEBOK zn, 2nv mv m G5131	EN, ook vgw G2532	KALF zn, 2nv mv m G3448	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	ECHTER vgw G1161	DE / HET L 2nv ev o G3588	EIGEN bn 2nv ev m G2398

<b>ΑΙΜΑΤΟΣ</b> haimatos bloed	<b>ΕΙΣΗΛΘΕΝ</b> eisēlthen hij-kwam-binnen	<b>ΕΦΑΠΑΞ</b> ephapax bij-één-enkele-gelegenheid	<b>ΕΙΣ</b> eis tot-in	<b>ΤΑ</b> ta de	<b>ΑΓΙΑ</b> hagia heilige-plaatsen	<b>ΑΙΩΝΙΑΝ</b> aiōnian aeonische	<b>ΛΥΤΡΩΣΙΝ</b> lutrōsin loskoping
BLOED zn, 2nv ev o G129	TOT-IN+KOMEN, binnenkomen wa FE vt act 3 ev G1525	OP+EEN-MAAL, bij-één-enkele-gelegenheid bijw G2178	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L 4nv mv o G3588	HEILIG bn/zn 4nv mv o G39	ON+INDIEN+ZIJNDE-ig, steeds+ZIJNDE-ig, aeonisch bn 4nv ev v G166	LOSMAKING, loskoping zn, 4nv ev v G3085

**ΕΥΡΑΜΕΝΟΣ**  
heuramēnos  
vindende

VINDEN  
wd FE -- mid 1nv ev m  
G2147

Heb 9:13	<b>ΕΙ</b> ei indien	<b>ΓΑΡ</b> gar want	<b>ΤΟ</b> to het	<b>ΑΙΜΑ</b> haima bloed	<b>ΤΡΑΓΩΝ</b> tragōn van-geitebokken	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΤΑΥΡΩΝ</b> taurōn van-stieren	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΣΠΟΔΟΣ</b> spodos as	<b>ΔΑΜΑΛΕΩΣ</b> damaleōs van-vaars	<b>ΡΑΝΤΙΖΟΥΣΑ</b> rantizousa besprenkelende	<b>ΤΟΥΣ</b> tous degenen
	INDIEN part voorw G1487	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	DE / HET L 1nv ev o G3588	BLOED zn, 2nv ev o G129	GEITEBOK zn, 2nv mv m G5131	EN, ook vgw G2532	STIER L 2nv mv m G5022	EN, ook vgw G2532	AS zn, 1nv ev v G4700	VAARS zn, 2nv ev v G1151	GESPRENKELD-maken, besprenkelen wd HO tt act 1nv ev v G4472	DE / HET L 4nv mv m G3588

<b>ΚΕΚΟΙΝΩΜΕΝΟΥΣ</b> kekoinōmenous ontwijd-zijnde	<b>ΑΓΙΑΖΕΙ</b> hagiazei heilig	<b>ΠΡΟΣ</b> pros naar-toe	<b>ΤΗΝ</b> tēn de	<b>ΤΗΣ</b> tēs van-het	<b>ΣΑΡΚΟΣ</b> sarkos vlees	<b>ΚΑΘΑΡΟΤΗΤΑ</b> katharotēta reinheid
GEMEENSCHAPPELIJK-maken, ontwijden wd HV tt mid 4nv mv m G2840	HEILIG-maken, heiligen wa HO tt act 3 ev G37	NAARTOE vzt G4314	DE / HET L 4nv ev v G3588	DE / HET L 2nv ev v G3588	VLEES zn, 2nv ev v G4561	NEERWAARTS+GEHEVENHEID, reinheid zn, 4nv ev v G2514

Heb 9:14	<b>ΠΟΣΩ</b> posō hoeveel?	<b>ΜΑΛΛΟΝ</b> mallon veeleer	<b>ΤΟ</b> to het	<b>ΑΙΜΑ</b> haima bloed	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de	<b>ΧΡΙΣΤΟΥ</b> christou Christus	<b>ΟΣ</b> hos die	<b>ΔΙΑ</b> dia door	<b>ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ</b> pneumatos geest
	?+WELK+WELK(E), hoe-veel? vv 3nv ev o G4214	HEILIG-maken, veeleer bijw vergr G3123	DE / HET L 1nv ev o G3588	BLOED zn, 1nv ev o G129	DE / HET L 2nv ev m G3588	GEZALFDE, Christus zn, 2nv ev m G5547	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv ev m G3739	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	BLAZEN+resultaat, windstoot, geest zn, 2nv ev o G4151

<b>ΑΙΩΝΙΟΥ</b> aiōniou aeonische	<b>ΕΑΥΤΟΝ</b> heauton zichzelf	<b>ΠΡΟΧΗΝΕΓΚΕΝ</b> prosēnegken aanbiedt	<b>ΑΜΩΜΟΝ</b> amōmon smetteloos	<b>ΤΩ</b> tō aan-de	<b>ΘΕΩ</b> theō God	<b>ΚΑΘΑΡΙΕΙ</b> kathariei zal-reinigen	<b>ΤΗΝ</b> tēn het	<b>ΣΥΝΕΙΔΗΣΙΝ</b> suneidēsīn geweten
ON+INDIEN+ZIJNDE-ig, steeds+ZIJNDE-ig, aeonisch bn 2nv ev o G166	ZIJN+ZELF, zichzelf vw 3 4nv ev m G1438	NAARTOE+BRENGEN, naartoe-brengen, aanbieden wa FV -- act 3 ev G4374	ON+GESMET, smetteloos bn 4nv ev m G299	DE / HET L 3nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 3nv ev m G2316	NEERWAARTS+HEFFEN-maken, reinigen wa HO tt act 3 ev G2511	DE / HET L 4nv ev v G3588	SAMEN+WAARNEMing, geweten zn, 4nv ev v G4893

<b>ΥΜΩΝ</b> humōn van-jullie	<b>ΑΠΟ</b> apo van-af	<b>ΝΕΚΡΩΝ</b> nekrōn dode	<b>ΕΡΓΩΝ</b> ergōn werken	<b>ΕΙΣ</b> eis tot-in	<b>ΤΟ</b> to het	<b>ΛΑΤΡΕΥΕΙΝ</b> latreuein dienen	<b>ΘΕΩ</b> theō God	<b>ΖΩΝΤΙ</b> zōnti levende	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΑΛΘΕΙΝΩ</b> alēthinō waarachtige
JULLIE vp 2 2nv mv G5216	VANAF vzt G575	DODE bn 2nv mv o G3498	WERK zn, 2nv mv o G2041	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L 4nv ev o G3588	DIENEN wo HO tt act G3000	PLAATSer, God zn, 3nv ev m G2316	LEVEN wd HO tt act 3nv ev m G2198	EN, ook vgw G2532	WAARachtig bn 3nv ev m G228

Heb 9:15	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΔΙΑ</b> dia vanwege	<b>ΤΟΥΤΟ</b> touto dit	<b>ΔΙΑΘΗΚΗΣ</b> diathēkēs van-verbond	<b>ΚΑΙΝΗΣ</b> kainēs nieuw	<b>ΜΕΣΙΤΗΣ</b> mesitēs bemiddelaar	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin hij-is	<b>ΟΠΩΣ</b> hopōs zo-dat	<b>ΘΑΝΑΤΟΥ</b> thanatou van-dood	<b>ΓΕΝΟΜΕΝΟΥ</b> genomenou van-wordende	<b>ΕΙΣ</b> eis tot-in
	EN, ook vgw G2532	DOOR (2), vanwege (4) G1223	DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev o G5124	DOOR+PLAATSEN, verbond zn, 2nv ev v G1242	NIEUW bn 2nv ev v G2537	MIDder, bemiddelaar zn, 1nv ev m G3316	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )	WELK+?+ALS, zo-dat zn, 2nv ev m G3704	GESTORVENHEID, dood zn, 2nv ev m G2288	WORDEN wd HO tt mid 2nv ev m G1096	TOT-IN vzt G1519

<b>ΑΠΟΛΥΤΡΩΣΙΝ</b> apolutrōsin verlossing	<b>ΤΩΝ</b> tōn van-de	<b>ΕΠΙ</b> epi op	<b>ΤΗ</b> tē het	<b>ΠΡΩΤΗ</b> prōtē eerste	<b>ΔΙΑΘΗΚΗ</b> diathēkē verbond	<b>ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ</b> parabaseōn overtredingen	<b>ΤΗΝ</b> tēn de	<b>ΕΠΑΓΓΕΛΙΑΝ</b> epaggelian belofte
VANAF+LOSMAKING, verlossing zn, 4nv ev v G629	DE / HET L 2nv mv v G3588	OP vzt G1909	DE / HET L 3nv ev v G3588	VOOR-meeste, eerste, voornaamste bn 3nv ev v overtr G4413	DOOR+PLAATSEN, verbond zn, 3nv ev v G1242	NAAST+STAPPING, overtreding zn, 2nv mv v G3847	DE / HET L 4nv ev v G3588	OP+BOODSCHAPPEN-heid, belofte zn, 4nv ev v G1860

<b>ΛΑΒΩΣΙΝ</b> labōsin dat-zij-in-ontvangst-zullen-nemen	<b>ΟΙ</b> hoi degenen	<b>ΚΕΚΛΗΜΕΝΟΙ</b> keklēmēnoi geroepen-zijnde	<b>ΤΗΣ</b> tēs van-het	<b>ΑΙΩΝΙΟΥ</b> aiōniou aeonische	<b>ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ</b> klēronomias lot-bezit
NEMEN+(OP)WAARTS, nemen, in-ontvangst-nemen vw HO tt act 3 mv G2983	DE / HET L 1nv mv m G3588	ROEPEN wd HV tt mid 1nv mv m G2564	DE / HET L 2nv ev v G3588	ON+INDIEN+ZIJNDE-ig, steeds+ZIJNDE-ig, aeonisch bn 2nv ev v G166	LOT+TOEIEIGENEN-heid, lotbezit zn, 2nv ev v G2817

Heb 9:16	<b>ΟΠΟΥ</b> hopou waar-ook-maar	<b>ΓΑΡ</b> gar want	<b>ΔΙΑΘΗΚΗ</b> diathēkē verbond	<b>ΘΑΝΑΤΟΝ</b> thanaton dood	<b>ΑΝΑΓΚΗ</b> anagkē noodzaak	<b>ΦΕΡΕΣΘΑΙ</b> pheresthai gebracht-te-worden	<b>ΤΟΥ</b> tou van-degene
	WELK+?+VAN-WELK, waar-ook, waar-ook-maar bijw G3699	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	DOOR+PLAATSEN, verbond zn, 1nv ev v G1242	GESTORVENHEID, dood zn, 4nv ev m G2288	OPWAARTS+SAMENDRUKKING, dwang, nood, noodzaak zn, 1nv ev v G318	BRENGEN, id, verdragen wo HO tt mid G5342	DE / HET L 2nv ev m G3588

**ΔΙΑΘΕΜΕΝΟΥ**  
diathēmenou  
verbond-gemaakt-wordende

DOOR+PLAATSEN, verbond-maken  
wd HO tt mid 2nv ev m  
G1303

Heb 9:17	<b>ΔΙΑΘΗΚΗ</b> diathēkē verbond	<b>ΓΑΡ</b> gar want	<b>ΕΠΙ</b> epi op	<b>ΝΕΚΡΟΙΣ</b> nekrois doden	<b>ΒΕΒΑΙΑ</b> bebaia bevestigd	<b>ΕΠΕΙ</b> epoi omdat	<b>ΜΗΠΟΤΕ</b> mēpote of-toch-niet	<b>ΙΣΧΥΕΙ</b> ischuei het-is-sterk	<b>ΟΤΕ</b> hote wanneer
	DOOR+PLAATSEN, verbond zn, 1nv ev v G1242	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	OP vzt G1909	DODE bn/zn 3nv mv m G3498	GESTAPT, bevestigd bn 1nv ev v G949	OP+INDIEN, anders, omdat vgw G1893	TOCH-NIET+?+WELKE+BOVENDIEN, opdat-niet, of-toch-niet bijw G3379	STERK-zijn wa HO tt act 3 ev G2480	WELK+BOVENDIEN, wanneer, toen bijw G3753

<b>ΖΗ</b> zē leeft	<b>Ο</b> ho degene	<b>ΔΙΑΘΕΜΕΝΟΣ</b> diathemenos verbond-gemaakt-wordende~
LEVEN wa HO tt act 3 ev G2198	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	DOOR+PLAATSEN, verbond-maken wd HO tt mid 1nv ev m G1303

Heb 9:18	<b>ΟΘΕΝ</b> hothen waarvandaan	<b>ΟΥΔΕ</b> oude ook-niet	<b>Η</b> hē het	<b>ΠΡΩΤΗ</b> prōtē eerste	<b>ΧΩΡΙΣ</b> chōris los-van	<b>ΑΙΜΑΤΟΣ</b> haimatos bloed	<b>ΕΝΚΕΚΑΙΝΙΣΤΑΙ</b> enkekainistai is-ingewijd~
	WELKE+PLAATS, waarvandaan bijw van_plaats G3606	NIET+ECHTER, echter-niet, ook-niet, en-ook-niet, zelfs-niet, noch bijw G3761	DE / HET L_ 1nv ev v G3588	VOOR-meeste, eerste, voornaamste bn 1nv ev v overtr G4413	RUIJTE, los-van bijw G5565	BLOED zn, 2nv ev o G129	IN+NIEUW-maken, inwijden wa HV tt mid 3 ev G1457

Heb 9:19	<b>ΛΑΛΗΘΕΙΣΧ</b> lalētheisēs van-gesproken-wordende	<b>ΓΑΡ</b> gar want	<b>ΠΑΣΧ</b> pasēs elk	<b>ΕΝΤΟΛΗΣ</b> entolēs voorschrift	<b>ΚΑΤΑ</b> kata overeenkomstig	<b>ΤΟΝ</b> ton de	<b>ΝΟΜΟΝ</b> nomon wet	<b>ΥΠΟ</b> hupo onder	<b>ΜΩΥΣΕΩΣ</b> mōuseōs Mozes	<b>ΠΑΝΤΙ</b> panti aan-al
	SPREKEN wd HO tt pas 2nv ev v G2980	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	ALLES, elk bn 2nv ev v G3956	IN+EINDE, voorschrift zn, 2nv ev v G1785	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	WET zn, 4nv ev m G3551	ONDER vzt G5259	MOZES zn 2nv ev m G3475	ALLES, elk bn 3nv ev m G3956

<b>ΤΩ</b> tō het	<b>ΛΑΩ</b> laō volk	<b>ΛΑΒΩΝ</b> labōn nemende	<b>ΤΟ</b> to het	<b>ΑΙΜΑ</b> haima bloed	<b>ΤΩΝ</b> tōn van-de	<b>ΜΟΣΧΩΝ</b> moschōn kalveren	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΤΩΝ</b> tōn van-de	<b>ΤΡΑΓΩΝ</b> tragōn geitebokken	<b>ΜΕΤΑ</b> meta met	<b>ΥΔΑΤΟΣ</b> hudatos water	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΕΡΙΟΥ</b> erion wol
DE / HET L_ 3nv ev m G3588	VOLK zn, 3nv ev m G2992	NEMEN+{OPWAARTS}, nemen, in-ontvangst-nemen wd HO tt act 1nv ev m G2983	DE / HET L_ 4nv ev o G3588	BLOED zn, 4nv ev o G129	DE / HET L_ 2nv mv m G3588	KALF zn, 2nv mv m G3448	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_ 2nv mv m G3588	GEITEBOK zn, 2nv mv m G5131	MET (2), na (4) vzt G3326	NAT, water zn, 2nv ev o G5204	EN, ook vgw G2532	WOL zn, 2nv ev o G2053

<b>ΚΟΚΚΙΝΟΥ</b> kokkinou scharlakenrode	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΥΣΣΩΠΟΥ</b> hussōpou hysop	<b>ΑΥΤΟ</b> auto zelf	<b>ΤΕ</b> te bovendien	<b>ΤΟ</b> to de	<b>ΒΙΒΛΙΟΝ</b> biblion boekrol	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΠΑΝΤΑ</b> panta alle	<b>ΤΟΝ</b> ton het	<b>ΛΑΟΝ</b> laon volk	<b>ΕΡΑΝΤΙΟΝ</b> erantion hij-besprekelt
PIT, scharlaken, scharlakenrood bn 2nv ev o G2847	EN, ook vgw G2532	HYSOP zn, 2nv ev m G5301	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev o G846	BOVENDIEN part G5037	DE / HET L_ 4nv ev o G3588	BOEKROL zn, 4nv ev o G975	EN, ook vgw G2532	ALLES, elk bn 4nv ev m G3956	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	VOLK zn, 4nv ev m G2992	GESPRENKELD-maken, besprenkelen wa FE -- act 3 ev G4472

Heb 9:20	<b>ΛΕΓΩΝ</b> legōn zeggende	<b>ΤΟΥΤΟ</b> touto dit	<b>ΤΟ</b> to het	<b>ΑΙΜΑ</b> haima bloed	<b>ΤΗΣ</b> tēs van-het	<b>ΔΙΑΘΗΚΗΣ</b> diathēkēs verbond	<b>ΗΣ</b> hēs van-welk	<b>ΕΝΕΤΕΙΛΑΤΟ</b> eneteilato geeft-instructie~	<b>ΠΡΟΣ</b> pros naar-toe	<b>ΥΜΑΣ</b> humas jullie	<b>Ο</b> ho de	<b>ΘΕΟΣ</b> theos God
LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv ev m G3004	DE+ZELF, deze, dit va 1nv ev o G5124	DE / HET L_ 1nv ev o G3588	BLOED zn, 1nv ev o G129	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	DOOR+PLAATSEN, verbond zn, 2nv ev v G1242	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 2nv ev v G3739	IN+BEEINDIGEN, instructie-geven wa FE -- mid 3 ev G1781	NAARTOE vzt G4314	JULLIE vp 2 4nv mv G5209	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 1nv ev m G2316	

Heb 9:21	<b>ΚΑΙ</b> kai ook	<b>ΤΗΝ</b> tēn de	<b>ΣΚΗΝΗΝ</b> skēnēn tent	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΠΑΝΤΑ</b> panta alle	<b>ΤΑ</b> ta de	<b>ΣΚΕΥΗ</b> skeuē voorwerpen	<b>ΤΗΣ</b> tēs van-de	<b>ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ</b> leitourgias dienstverrichting	<b>ΤΩ</b> tō in-het	<b>ΑΙΜΑΤΙ</b> haimati bloed	<b>ΟΜΟΙΩΣ</b> homoios evenzo
EN, ook vgw G2532	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	TENT zn, 4nv ev v G4633	ECHTER vgw G1161	EN, ook vgw G2532	ALLES, elk bn 1nv mv o G3956	DE / HET L_ 4nv mv o G3588	INSTRUMENT, voorwerp, gebruiksvoorwerp, tuig zn, 4nv mv o G4632	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	VOLK+WERKEN-heid, dienstverrichting zn, 2nv ev v G3009	DE / HET L_ 3nv ev o G3588	BLOED zn, 3nv ev o G129	GELIJKEND+ALS, evenzo bijw G3668	

**ΕΡΑΝΤΙΟΝ**  
erantion  
hij-besprekelt

GESPRENKELD-maken, besprenkelen wa FE -- act 3 ev G4472

Heb 9:22	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΣΧΕΔΟΝ</b> schedon bijna	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΑΙΜΑΤΙ</b> haimati bloed	<b>ΠΑΝΤΑ</b> panta alles	<b>ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΑΙ</b> katharizetai wordt-gereinigd~	<b>ΚΑΤΑ</b> kata overeenkomstig	<b>ΤΟΝ</b> ton de	<b>ΝΟΜΟΝ</b> nomon wet	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΧΩΡΙΣ</b> chōris los-van
EN, ook vgw G2532	BIJNA bijw G4975	IN vzt G1722	BLOED zn, 3nv ev o G129	ALLES, elk bn 1nv mv o G3956	NEERWAARTS+HEFFEN-maken, reinigen wa HO tt mid 3 ev G2511	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	WET zn, 4nv ev m G3551	EN, ook vgw G2532	RUIJTE, los-van bijw G5565	

**ΑΙΜΑΤΕΚΧΥΣΙΑΣ**  
haimatekchusias  
bloedvergieting

BLOED+UIT+GIET-heid, bloedvergieting zn, 2nv ev v G130

**ΟΥ**  
ou  
niet

NIET bijw ontik abs G3756

**ΓΙΝΕΤΑΙ**  
ginetai  
wordt~

WORDEN wa HO tt mid 3 ev G1096

**ΑΦΕΣΙΣ**  
aphesis  
het-laten-gaan

VANAF+LATING, het-laten-gaan zn, 1nv ev v G859

Heb 9:23	<b>ΑΝΑΓΚΗ</b> anagkē noodzaak	<b>ΟΥΝ</b> oun dan	<b>ΤΑ</b> ta de	<b>ΜΕΝ</b> men inderdaad	<b>ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ</b> hupodeigmata voorbeelden	<b>ΤΩΝ</b> tōn van-de-dingen	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΤΟΙΣ</b> tois de	<b>ΟΥΡΑΝΟΙΣ</b> ouranois hemelen	<b>ΤΟΥΤΟΙΣ</b> toutoīs in-deze-dingen
OPWAARTS+SAMENDRUKKING, dwang, nood, noodzaak zn, 1nv ev v G318	DAN vgw G3767	DE / HET L_ 4nv mv o G3588	INDERDAAD part G3303	ONDER-TONEN+resultaat, voorbeeld zn, 4nv mv o G5262	DE / HET L_ 2nv mv o G3588	IN vzt G1722	DE / HET L_ 3nv mv m G3588	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn, 3nv mv m G3772	DE+ZELF, deze, dit va 3nv mv o G5125	

**ΚΑΘΑΡΙΖΕΘΑΙ**  
katharizesthai  
gereinigd-te-worden~

NEERWAARTS+HEFFEN-maken, reinigen wa HO tt mid G2511

**ΑΥΤΑ**  
auta  
zelf

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv mv o G846

**ΔΕ**  
de  
echter

ECHTER vgw G1161

**ΤΑ**  
ta  
de

DE / HET L\_ 4nv mv o G3588

**ΕΠΟΥΡΑΝΙΑ**  
epourania  
op-hemelse-dingen

OP+ZIEN+OPWAARTS-ig, op-hemels bn/zn 4nv mv o G2032

**ΚΡΕΙΤΤΟΣΙΝ**  
kreittosin  
in-betere

HOUDENDE-meer, beter bn 3nv mv v vergr G2909

**ΘΥΣΙΑΙΣ**  
thusiais  
offers

OFFEREN-heid, offer, slachtoffer zn, 3nv mv v G2378

**ΠΑΡΑ**  
para  
naast

NAAST, bij vzt G3844

**ΤΑΥΤΑΣ**  
tautas  
deze

DE+ZELF, deze, dit va 4nv mv v G3778

Heb 9:24 **ΟΥ** **ΓΑΡ** **ΕΙΣ** **ΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΑ** **ΕΙΣΗΛΘΕΝ** **ΑΓΙΑ** **ΧΡΙΣΤΟΣ** **ΑΝΤΙΤΥΠΑ**  
 ou **niet** gar **want** eis **tot-in** **met-handen-gemaakte** eisēlthen **kwam-binnen** **heilige-plaatsen** **Christus** **antitupa** **representaties**  
NIET bijw ontk abs G3756 ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063 TOT-IN vzt G1519 HAND+GEDAAN, HAND-gemaakt, met-handen-gemaakt bn 4nv mv o G5499 TOT-IN+KOMEN, binnenkomen wa FE vt act 3 ev G1525 HEILIG bn/zn 4nv mv o G39 GEZALFDE, Christus zn, 1nv ev m G5547 IN-PLAATS-VAN+SLAANde, IN-PLAATS-VAN-type, representatie zn, 4nv mv o G499

**ΤΩΝ** **ΔΑΗΘΙΝΩΝ** **ΑΛΛ** **ΕΙΣ** **ΑΥΤΟΝ** **ΤΟΝ** **ΟΥΡΑΝΟΝ** **ΝΥΝ** **ΕΜΦΑΝΙΣΘΗΝΑΙ** **ΤΩ**  
 tōn **alēthinōn** **maar** **tot-in** **zelf** **ton** **de** **ouranon** **nun** **emphanisthēnai** **tō** **tō**  
**van-de** **waarachtige-dingen** **maar** **tot-in** **zelf** **de** **hemel** **nu** **om-kenbaar-gemaakt-te-worden** **voor-het**  
DE / HET L, 2nv mv o G3588 WAARachtig bn 2nv mv o G228 ANDER, maar vgw G235 TOT-IN vzt G1519 ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846 DE / HET L, 4nv ev m G3588 ZIEN+OPWAARTS, hemel zn, 4nv ev m G3772 NU, huidige bijw G3568 IN+VERSCHIJNEN-maken, kenbaar-maken wo FE -- pas G1718 DE / HET L, 3nv ev o G3588

**ΠΡΟΣΩΠΩ** **ΤΟΥ** **ΘΕΟΥ** **ΥΠΕΡ** **ΗΜΩΝ**  
 prosōpō **van-de** **God** **huper** **hēmōn**  
**gezicht** **ten-behoeve-van** **ons**  
NAARTOE+BLIKKENDE, gezicht, oppervlakte zn, 3nv ev o G4383 DE / HET L, 2nv ev m G3588 PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316 OVER, boven, ten-behoeve-van vzt G5228 WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257

Heb 9:25 **ΟΥΔ** **ΙΝΑ** **ΠΟΛΛΑΚΙΣ** **ΠΡΟΣΦΕΡΗ** **ΕΑΥΤΟΝ** **ΩΣΠΕΡ** **Ο**  
 oud **ook-niet** **hina** **pollakis** **prospērē** **heauton** **hōsper** **ho**  
**ook-niet** **opdat** **vele-malen** **dat-hij-zal-aanbieden** **zichzelf** **net-zoals** **de**  
NIET+ECHTER, echter-niet, ook-niet, en-ook-niet, zelfs-niet, noch bijw G3761 OPDAT vzt G2443 VEEL-keren, vele-malen bijw van\_tijd G4178 NAARTOE+BRENGEN, naartoe-brengen, aanbieden wa HO tt act 3 ev G4374 ZIJN+ZELF, zichzelf vw 3 4nv ev m G1438 ALS+ZELFDE, net-zoals bijw G5618 DE / HET L, 1nv ev m G3588

**ΑΡΧΙΕΡΕΥΣ** **ΕΙΣΕΡΧΕΤΑΙ** **ΕΙΣ** **ΤΑ** **ΑΓΙΑ** **ΤΩΝ** **ΑΓΙΩΝ** **ΚΑΤ** **ΕΝΙΑΥΤΟΝ**  
 archiereus **eiserchetai** **eis** **ta** **hagia** **tōn** **hagiōn** **kat** **eniauton**  
**hoge priester** **binnen-komt** **tot-in** **de** **heilige-plaatsen** **van-de** **heilige-plaatsen** **overeenkomstig** **jaargang**  
OORSPRONG+GEWIJDe, overste-van-priesters, hopenpriester zn, 1nv ev m G749 TOT-IN+KOMEN, binnenkomen wa HO tt mid 3 ev G1525 TOT-IN vzt G1519 DE / HET L, 4nv mv o G3588 HEILIG bn/zn 4nv mv o G39 HEILIG bn/zn 2nv mv o G40 NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596 IN+ZELFDE, jaargang zn, 4nv ev m G1763

**ΕΝ** **ΑΙΜΑΤΙ** **ΑΛΛΟΤΡΙΩ**  
 en **haimati** **allotriō**  
**in bloed** **andermans**  
IN BLOED vzt zn, 3nv ev o G1722 G129 ANDERig, andermans, uitheems, buitenstaander bn 3nv ev o G245

Heb 9:26 **ΕΠΕΙ** **ΕΔΕΙ** **ΑΥΤΟΝ** **ΠΟΛΛΑΚΙΣ** **ΠΑΘΕΙΝ** **ΑΠΟ** **ΚΑΤΑΒΟΛΗΣ** **ΚΟΣΜΟΥ** **ΝΥΝΙ**  
 epei **edei** **auton** **pollakis** **pathein** **apo** **katabolēs** **kosmou** **nyni**  
**andere** **het-was-bindend** **hem** **vele-malen** **te-lijden** **van-af** **neer-werping** **van-wereld** **nuni**  
OP+INDIEN, anders, omdat vgw G1893 BINDEN, moeten wa FE vt act 3 ev G1163 ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846 VEEL-keren, vele-malen bijw van\_tijd G4178 EMOTIE, lijden wo HO tt act G3958 VANAF vzt G575 NEERWAARTS+WERPEN, neerwerping zn, 2nv ev v G2602 SYSTEEM, wereld, sieraad zn, 2nv ev m G2889 NU-met-nadruk, nú bijw nadr G3570

**ΔΕ** **ΑΠΑΣ** **ΕΠΙ** **ΣΥΝΤΕΛΕΙΑ** **ΤΩΝ** **ΑΙΩΝΩΝ** **ΕΙΣ** **ΑΘΕΤΗΣΙΝ** **ΤΗΣ** **ΑΜΑΡΤΙΑΣ** **ΔΙΑ**  
 de **hapax** **epi** **sunteleia** **tōn** **aiōnōn** **eis** **athētēsīn** **tēs** **hamartias** **dia**  
**echter** **eenmaal** **op** **voltooiing** **van-de** **aeonen** **tot-in** **afschaffing** **van-de** **zonde** **door**  
ECHTER vgw G1161 EENMAAL bijw G530 OP vzt G1909 SAMEN+BEEINDIGEN-heid, voltooiing zn, 3nv ev v G4930 DE / HET L, 2nv mv m G3588 ON+INDIEN+ZIJNDE, steeds-ZIJNDE, aeon zn, 2nv mv m G165 TOT-IN vzt G1519 ON+PLAATSing, afschaffing zn, 4nv ev v G115 DE / HET L, 2nv ev v G3588 ON+GEMARKEERDheid, (doel-)misser, zonde zn, 2nv ev v G266 DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223

**ΤΗΣ** **ΘΥΣΙΑΣ** **ΑΥΤΟΥ** **ΠΕΦΑΝΕΡΩΤΑΙ**  
 tēs **thusias** **autou** **pephanerōtai**  
**het** **offer** **van-hem** **hij-is-openbaar-gemaakt**  
DE / HET L, 2nv ev v G3588 OFFEREN-heid, offer, slachtoffer zn, 2nv ev v G2378 ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846 VERSCHIJNEN-veroorzaken, openbaar-maken wa HV tt mid 3 ev G5319

Heb 9:27 **ΚΑΙ** **ΚΑΘ** **Ο** **ΧΡΙΣΤΟΣ** **ΑΠΑΣ** **ΠΡΟΣΕΝΕΧΘΕΙΣ** **ΕΙΣ** **ΤΟ** **ΠΟΛΛΩΝ** **ΑΝΕΝΕΓΚΕΙΝ** **ΜΕΤΑ** **ΔΕ**  
 kai **kath** **ho** **christos** **hapax** **prosenechtheis** **eis** **to** **pollōn** **anenegkein** **meta** **de**  
**en** **overeenkomstig** **zoveel-als** **het-is-weggelegd** **voor-de** **mensen** **eenmaal** **te-sterven** **na** **echter**  
EN, ook vgw G2532 NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) G2596 WELK+WELK, zoveel-als vc 4nv ev o G3745 VANAF+LIGGEN, wegleggen wa HO tt mid 3 ev G606 DE / HET L, 3nv mv m G3588 OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn, 3nv mv m G444 EENMAAL bijw G530 VANAF+STERVEN, sterven wo HO tt act G599 MET (2), na (4) vzt G3326 ECHTER vgw G1161

**ΤΟΥΤΟ** **ΚΡΙΣΙΣ**  
 touto **krisis**  
**dit** **beoordeling**  
DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev o G5124 OORDEELing, beoordeling zn, 1nv ev v G2920

Heb 9:28 **ΟΥΤΩΣ** **ΚΑΙ** **Ο** **ΧΡΙΣΤΟΣ** **ΑΠΑΣ** **ΠΡΟΣΕΝΕΧΘΕΙΣ** **ΕΙΣ** **ΤΟ** **ΠΟΛΛΩΝ** **ΑΝΕΝΕΓΚΕΙΝ**  
 houtōs **kai** **ho** **christos** **hapax** **prosenechtheis** **eis** **to** **pollōn** **anenegkein**  
**zō** **ook** **de** **Christus** **eenmaal** **aangeboden-wordende** **tot-in** **het** **van-velen** **omhoog-brengen**  
DE+ZELF+ALS, dit-ALS, zō DE / HET L, 1nv ev m G3588 EN, ook vgw G2532 GEZALFDE, Christus zn, 1nv ev m G5547 EENMAAL bijw G530 NAARTOE+BRENGEN, naartoe-brengen, aanbieden wd HO tt pas 1nv ev m G4374 TOT-IN vzt G1519 DE / HET L, 4nv ev o G3588 VEEL, talrijk bn 2nv mv m G4183 OPWAARTS+BRENGEN, omhoog-brengen, ten-offer-brengen wo HO tt act G399

**ΑΜΑΡΤΙΑΣ** **ΕΚ** **ΔΕΥΤΕΡΟΥ** **ΧΩΡΙΣ** **ΑΜΑΡΤΙΑΣ** **ΟΦΘΗΣΕΤΑΙ** **ΤΟΙΣ** **ΑΥΤΟΝ**  
 hamartias **ek** **deuterou** **chōris** **hamartias** **ophthēsetai** **tois** **auton**  
**zonden** **van-uit** **tweede-keer** **los-van** **zonde** **zal-gezien-worden** **door-degenen** **hem**  
ON+GEMARKEERDheid, (doel-)misser, zonde zn, 4nv mv v G266 VAN-UIT vzt G1537 TWEE-meer, tweede bn/zn 2nv ev o vergr G1208 RUIJTE, los-van bijw G5565 ON+GEMARKEERDheid, (doel-)misser, zonde zn, 2nv ev v G266 BLIKKEN, zien wa HO tt pas 3 ev G3700 DE / HET L, 3nv mv m G3588 ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846

<b>ΑΠΕΚΔΕΧΟΜΕΝΟΙΣ</b> apekdechomenois afwachtende	<b>ΕΙΣ</b> eis tot-in	<b>ΣΩΤΗΡΙΑΝ</b> sōtērian redding	<b>ΔΙΑ</b> dia door	<b>ΠΙΣΤΕΩΣ</b> pisteōs geloof
<small>VANAF+UIT+ONTVANGEN, afwachten wd HO tt mid 3nv mv m G553</small>	<small>TOT-IN vzt G1519</small>	<small>REDDEN+heid, redding zn- 4nv ev v G4991</small>	<small>DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223</small>	<small>GELOOF zn, 2nv ev v G4102</small>